

38 Pp lkp-eu-15/2026-1

1



REPUBLIKA HRVATSKA
MINISTARSTVO PRAVOSUĐA, UPRAVE
I DIGITALNE TRANSFORMACIJE
Uprava za europske poslove,
međunarodnu i pravosudnu suradnju
i sprječavanje korupcije

KLASA: 720-03/25-01/8420
URBROJ: 514-06-02-01-02/05-26-02

Zagreb, 16. siječnja 2026.

Primljeno neposredno - preko pošte (obično - preporučeno)
24-02-2026 god. u 1 primjeraka sa prilozi
na poštu preporučeno dana 23. 01. 2026. god.
slojba k s - pl. z pristojbe.
je vrijednosti (novac, državni biljezi i sl.)
Stranka upozorena na platež pristojbe.

Potpis dužnika:

[Signature]

OPĆINSKI SUD U VARAŽDIN
Ured predsjednika

PREDMET: RENATA URANIĆ - priznanje i izvršenje novčane kazne
- pravosudna suradnja u kaznenim stvarima priznanjem i izvršenjem novčanih
kazni, dokumentacija, dostavlja se

Poštovani,

ovo Ministarstvo zaprimilo je zamolnicu nadležnog tijela Republike Austrije broj: BHDO/X/032024169270 od 28. studenoga 2025. godine, uz popratnu dokumentaciju, kojom se traži priznanje i izvršenje novčane kazne izrečene odlukom istog tijela broj gornji od 22. siječnja 2025. godine, protiv okrivljene RENATE URANIĆ, rođene 19.04.1969. godine, s prebivalištem na adresi: 42 000 Varaždin, Zagrebačka ulica 103.

U skladu s člankom 78.a Zakona o pravosudnoj suradnji u kaznenim stvarima s državama članicama Europske unije („Narodne novine“, broj: 91/10, 81/13, 124/13, 26/15, 102/17, 68/18, 70/19, 141/20 i 18/24 u daljnjem tekstu: „Zakon“), u privitku dostavljamo potvrdu iz članka 87. stavka 2. Zakona s popratnom dokumentacijom, na daljnje nadležno postupanje.

Ljubazno molimo akt udovoljenja dostaviti ovom Ministarstvu pozivom na gornji broj klase i predmet.

S poštovanjem,

Voditelj Odjela za izručenja
i međunarodnu pravnu pomoć u kaznenim stvarima
Alan Marinković



Privitak: kao u tekstu.



514|7200325018420|2



return to Bezirkshauptmannschaft Dornbirn,
Klaudiastraße 2, 6850 Dornbirn, Austria

Ministry of Justice and Public Administration
Central Authority (EU-FWD 2005/214/JHA)
Ulica grada Vukovara 49
10000 Zagreb
Kroatien

REPUBLICA AUSTRIJA
514 - MINISTARSTVO PRAVOSUDA
UPRAVE I DIGITALNE TRANSFORMACIJE

Primljeno:	04-12-2025
Klasifikacijska oznaka:	420-03/25-01/8420
Pril.	06
	2501

Referent:
Ender Julia
T 0043557230853114

Poslovni broj: BHDO/X/032024169270
Dornbirn, dana 28.11.2025

ZAMOLBA ZA PRUŽANJE PRAVNE POMOĆI Počinjenje prometnog prekršaja u Austriji: Okvirna odluka 2005/214/PUP

Priznavanje i izvršenje konačne odluke

Poštovani,

temeljem odgovarajućih pravnih osnova

- Okvirna odluka Vijeća 2005/214/PUP o primjeni načela uzajamnog priznavanja na novčane kazne
- Okvirna odluka Vijeća 2009/299/PUP o izmjeni okvirnih odluka 2002/584/PUP, 2005/214/PUP, 2006/783/PUP, 2008/909/PUP i 2008/947/PUP

tražimo da priznamo i izvršimo priloženu konačnu odluku.

Privitci:

1. Potvrda
2. Odluka (BHDO/X/032024169270)

Ovaj dokument je u smislu austrijskog Zakona o e-upravi (E-GovG, BGBl I. Nr. 10/2004) elektronički potpisan. Elektronički potpis nalazi se na kraju priloženog Potvrda.

srdačan pozdrav

elektronički potpisano:

za voditelja službe:

Ender Jula

A stylized, handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ender Jula', positioned below the printed name.

POTVRDA

iz članka 4. Okvirne odluke Vijeća 2005/214/PUP o primjeni načela međusobnog priznavanja na novčane kazne

a) Država izdavateljica: AUSTRIJA
Država izvršiteljica: HRVATSKA

b) Tijelo koje je izdalo odluku kojom se određuje novčana kazna:

Službeni naziv: BEZIRKSHAUPTMANNSSCHAFT DORNBIRN

Adresa: KlaudiastraÙe 2
6850, Dornbirn
Österreich

Poziv na broj: BHDO/X/032024169270

Tel.: +43 5572/308/0

Faks: +43 5574/511/953095

E-pošta: bhdornbirn@vorarlberg.at

Jezici na kojima je moguće kontaktirati tijelo koje je izdalo odluku:

☒ Njemački

☒ Engleski

☐

Podaci o osobi/osobama kojima se može obratiti radi dobivanja dodatnih informacija za izvršenje odluke ili, prema potrebi, za slanje novca dobivenog izvršenjem državi izdavateljici (ime, naziv/položaj, tel., faks te, ako postoji, e-pošta):

Ender Julia
bhdornbirn@vorarlberg.at

c) Tijelo nadležno za izvršenje odluke kojom se određuje novčana kazna u državi izdavateljici (ako se radi o tijelu koje je različito od tijela iz točke (b)):

Službeni naziv:

Adresa:

Tel.:

Faks:

E-pošta:

Jezici na kojima je moguće kontaktirati tijelo nadležno za izvršenje:

☐ Njemački

☐ Engleski



Podaci o osobi/osobama kojima se može obratiti radi dobivanja dodatnih informacija za izvršenje odluke ili, prema potrebi, za slanje novca dobivenog izvršenjem državni izdavateljici (ime, naziv/položaj, tel., faks te, ako postoji, e-pošta):

d) Kada je središnje tijelo nadležno za administrativno dostavljanje odluka kojima se određuje novčana kazna u državi izdavateljici:

Naziv središnjeg tijela:

Osoba za kontakt, ako je potrebno (naziv/položaj i ime):

Adresa:

Poziv na broj:

Tel.:

Faks.:

E-pošta:

e) Tijelo ili tijela koja se može kontaktirati (u slučaju kada su ispunjene točke (c) i/ili (d)):

☐ Tijelo iz točke (b):

Moguće je kontaktirati za pitanja vezana za:

☐ Tijelo iz točke (c):

Moguće je kontaktirati za pitanja vezana za:

☐ Tijelo iz točke (d):

Moguće je kontaktirati za pitanja vezana za:

f) Informacije u vezi fizičke ili pravne osobe kojoj je određena novčana kazna:

1. U slučaju **fizičke osobe**:

Prezime: URANIĆ

Ime (imena): RENATA

Djevojačko ime, ako postoji:

Druga imena, ako postoje:

Spol:

Državljanstvo:

Jedinstveni matični broj ili broj socijalnog osiguranja:

Datum rođenja: 19.04.1969

Mjesto rođenja: ČAKOVEC

Zadnja adresa:

ZAGREBAČKA ULICA 103
42000, VARAŽDIN

Kroatien

Jezik/jezici koje osoba razumije (ako je poznato):

☐ Njemački

☐

- a) Ako je odluka dostavljena državi izvršiteljici zbog toga što osoba protiv koje je odluka donesena ima uobičajeno boravište, navedite sljedeće:

Uobičajeno boravište u državi izvršiteljici:

ZAGREBAČKA ULICA 103

42000, VARAŽDIN

Kroatien

- b) Ako je odluka dostavljena državi izvršiteljici zbog toga što osoba protiv koje je odluka donesena ima imovinu u državi izvršiteljici, navedite sljedeće:

Opis imovine osobe:

Mjesto na kojem se nalazi imovina osobe:

- c) Ako je odluka dostavljena državi izvršiteljici zbog toga što osoba protiv koje je odluka donesena ostvaruje dohodak u državi izvršiteljici, navedite sljedeće:

Opis izvora dohotka osobe:

Mjesto izvora dohotka osobe:

2. U slučaju pravne osobe:

Naziv:

Oblik pravne osobe:

Matični broj (ako postoji):

Registrirano sjedište (ako postoji):

Adresa pravne osobe:

- a) Ako je odluka dostavljena državi izvršiteljici zbog toga što pravna osoba protiv koje je odluka donesena ima imovinu u državi izvršiteljici, navedite sljedeće:

Opis imovine pravne osobe:

Mjesto na kojem se nalazi imovina pravne osobe:

- b) Ako je odluka dostavljena državi izvršiteljici zbog toga što pravna osoba protiv koje je odluka donesena ostvaruje prihode u državi izvršiteljici, navedite sljedeće:

Opis izvora prihoda pravne osobe:

Mjesto izvora prihoda pravne osobe:

g) Odluka o plaćanju novčane kazne:

1. Vrsta odluke o plaćanju novčane kazne:

- ☐ i) Odluka suda države izdavateljice u vezi kaznenog djela sukladno pravu države izdavateljice.
- ☐ ii) Odluka tijela države izdavateljice koje nije sud u vezi kaznenog djela sukladno pravu države izdavateljice. Potvrđujemo da je dotična osoba imala mogućnost iznijeti predmet pred sud koji je nadležan posebno u kaznenim stvarima.
- ☒ iii) Odluka tijela države izdavateljice koje nije sud za radnje koje su kažnjive prema nacionalnom pravu države izdavateljice zbog činjenice da su povrede pravnih pravila. Potvrđujemo da je dotična osoba imala mogućnost iznijeti predmet pred sud koji je nadležan posebno u kaznenim stvarima.
- ☐ iv) Odluka suda koji je nadležan posebno u kaznenim stvarima u vezi odluke iz točke iii).

Odluka donesena dana (datum): 22.01.2025

Odluka je postala pravomoćna dana (datum): 13.02.2025

Referentni broj odluke: BHDO/X/032024169270

Novčana kazna je obveza plaćanja (popuniti odgovarajuću kućicu (kućice) i naznačite iznos (iznose) s naznakom valute):

- ☒ i) Novčani iznos iz odluke na temelju odluke zbog počinjenog prijestupa;
Iznos: € 190,00
- ☐ ii) Naknada štete iz iste odluke u korist oštećenih, kada oštećeni ne može istaknuti građanskopravni zahtjev, a sud postupa u provođenju svoje kaznenopravne nadležnosti;
Iznos:
- ☐ iii) Novčani iznos u vezi s troškovima sudskog ili upravnog postupka u kojem je donesena odluka;
Iznos: € 0,00
- ☐ iv) Novčani iznos za javne fondove ili organizacije za pomoć žrtvama koji je utvrđen odlukom;
Iznos:

Ukupni iznos novčane kazne s naznakom valute:

€ 190,00

2. Pregled činjenica i opis okolnosti u kojima je/su prijestup/prijestupi počinjena(-i), uključujući vrijeme i mjesto počinjenja:

Optužba:

Niže navedenim vozilom počinili ste prekoračenje ograničenja brzine:

Vozilo (Registracijski broj):
VZ-893OB

Dopuštena brzina:
30 km/h

Izmjereno prekoračenje brzine (korigirano za dozvoljeno odstupanje):
20 km/h

Mjesto:
Lustenau, Rotkreuzstraße, Höhe Hnr. 19, FR Hagstraße (AUSTRIJA)

Datum, vrijeme:
09.10.2024, 10:28

Činjenični i pravni opis prijestupa (jednog ili više) i važeći zakonski propis/zakon na temelju kojeg je donesena odluka:

austrijski pravilnik o prometu na cestama (StVO)

§ 52 lit a Z 10a Straßenverkehrsordnung 1960 - StVO 1960, BGBl. Nr. 159/1960 zuletzt geändert durch BGBl. I Nr. 37/2019

§ 99 Abs. 3 lit. a Straßenverkehrsordnung 1960 - StVO 1960, BGBl. Nr. 159/1960 zuletzt geändert durch BGBl. I Nr. 90/2023

3. U mjeri u kojoj prijestup/prijestupi iz točke 2. predstavlja(-ju) jedan ili više sljedećih prijestupa, potvrdite označivanjem odgovarajućeg kvadratića (jednog ili više):

- ☐ sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji
- ☐ terorizam
- ☐ trgovina ljudima
- ☐ seksualno iskorištavanje djece i dječja pornografija
- ☐ nedopuštena trgovina opojnim drogama i psihotropnim tvarima
- ☐ nedopuštena trgovina oružjem, streljivom i eksplozivima
- ☐ korupcija
- ☐ prijevara, uključujući onu kojom se nanosi šteta financijskim interesima Europskih zajednica u smislu Konvencije od 26. srpnja 1995. o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica
- ☐ pranje koristi pribavljene kaznenim djelom
- ☐ krivotvorenje valuta, uključujući euro
- ☐ računalni kriminal
- ☐ kaznena djela protiv okoliša, uključujući nezakonitu trgovinu ugroženim životinjskim vrstama te ugroženih vrsta biljaka i njihovih podvrsta
- ☐ omogućivanje nedopuštenog ulaska i boravka
- ☐ ubojstvo, teška tjelesna povreda
- ☐ nedopuštena trgovina ljudskim organima i tkivima

- ☐ otmica, protupravno lišavanje slobode i uzimanje talaca
- ☐ rasizam i ksenofobija
- ☐ organizirana ili oružana pljačka
- ☐ nedopuštena trgovina kulturnim dobrima, uključujući antikvitete i umjetnička djela
- ☐ prijevara
- ☐ reketarenje i iznuda
- ☐ krivotvorenje i piratstvo proizvoda
- ☐ krivotvorenje službenih isprava i promet njima
- ☐ krivotvorenje sredstava plaćanja
- ☐ nedopuštena trgovina hormonima i drugim pospješivačima rasta
- ☐ nedopuštena trgovina nuklearnim ili radioaktivnim materijalima
- ☐ trgovina ukradenim vozilima
- ☐ silovanje
- ☐ palež
- ☐ kaznena djela u nadležnosti Međunarodnog kaznenog suda
- ☐ nezakonita zapljena zrakoplova/brodova
- ☐ sabotaza
- ☐ postupanja koja su suprotna propisima o cestovnom prometu, uključujući
- ☒ ponašanje kojim se krše prometni propisi, uključujući kršenje pravila o broju sati vožnje i vremenu odmora i propisi o opasnim tvarima
- ☐ krijumčarenje robe
- ☐ povrede prava intelektualnog vlasništva
- ☐ prijetnje i nasilna djela protiv osoba, uključujući nasilje na sportskim priredbama
- ☐ kaznena djela uništenja i oštećenja tuđe imovine
- ☐ krađa
- ☐ prijestupi koje je inkriminirala država izdavateljica i pri čemu se izvršava obveza koja proizlazi iz instrumenata usvojenih sukladno Ugovoru o EZ-u ili sukladno glavi VI. Ugovora o EU-u.

Ako je ovaj kvadratić označen, navedite točne odredbe instrumenta koji je donesen na temelju Ugovora o EZ-u ili Ugovora o EU-u u vezi s prijestupom:

4. U mjeri u kojoj prijestup/prijestupi iz točke 2. nisu obuhvaćeni točkom 3., navedite detaljan opis prijestupa (jednog ili više njih:

h) Status odluke kojom se određuje novčana kazna:

1. Potvrđujemo da:

- ☒ a) je odluka pravomoćna.
- ☒ b) prema saznanju tijela koje je izdalo potvrdu, odluka protiv iste osobe u pogledu istih djela nije dostavljena državi izvršiteljici i takva odluka nije izvršena u bilo kojoj drugoj državi koja nije država izdateljica niti država izvršiteljica.

2. Navedite ako je u pogledu predmeta vođen pisani postupak:

- ☐ a) Ne, nije vođen.
- ☒ b) Da, vođen je. Potvrđujemo da je dotična osoba obaviještena, u skladu s pravom države izdateljice, osobno ili preko zastupnika ovlaštenog u skladu s nacionalnim pravom o svom pravu da osporava odluku i o rokovima za takav pravni lijek.

3. Navedite je li se osoba osobno pojavila na suđenju koje je rezultiralo odlukom:

- ☐ 1.) Da, osoba se osobno pojavila na suđenju koje je rezultiralo odlukom.
- ☐ 2.) Ne, osoba se nije osobno pojavila na suđenju koje je rezultiralo odlukom.
- 3.) Ako ste označili polje pod točkom 2., molimo potvrdite postojanje jednog od sljedećeg:

- ☐ 3.)1a. osoba je bila osobno pozvana DD.MM.YY (dan/mjesec/godina) i time obaviještena o predviđenom datumu i mjestu suđenja koje je rezultiralo odlukom te je bila obaviještena da se odluka može donijeti u slučaju njezinog nepojavljivanja na suđenju;

ILI

- ☐ 3.)1b. osoba nije bila osobno pozvana, nego je na neki drugi način stvarno primila službenu obavijest o predviđenom datumu i mjestu suđenja koje je rezultiralo odlukom, tako da se nedvojbeno utvrdilo da je osoba bila upoznata s predviđenim suđenjem i obaviještena da se odluka može donijeti u slučaju njezinog nepojavljivanja na suđenju;

ILI

- ☐ 3.)2. osoba je bila upoznata s predviđenim suđenjem i ovlastila je pravnog zastupnika, kojeg je imenovala dotična osoba ili država, da je brani tijekom suđenja te ju je taj zastupnik uistinu branio tijekom suđenja;

ILI

- ☐ 3.)3. odluka je dostavljena osobi DD.MM.YY (dan/mjesec/godina) te je ona izričito obaviještena o pravu na obnovu postupka ili žalbu, pri čemu ta osoba ima pravo sudjelovati te se mogu preispitati ključne činjenice predmeta zajedno s novim dokazima, što može dovesti do ukidanja početne odluke, i

- ☐ osoba je izričito izjavila da ne osporava ovu odluku,

ILI

- ☐ osoba nije zahtijevala obnovu postupka niti podnijela žalbu u

primjenjivom roku;

ILI

- ☐ 3.)4. osoba se, nakon što je bila izričito obaviještena o postupku i mogućnosti osobnog pojavljivanja na suđenju, izričito odrekla svojeg prava na usmeno ispitivanje te je izričito navela da ne osporava odluku.

4.) Ako ste označili polje pod gornjim točkama 3.1.b, 3.2. 3.3. ili 3.4., molimo navedite informacije o tome kako je ispunjen dotični uvjet: †

4. Djelomično plaćanje kazne:

Ako je neki dio kazne već plaćen državi izdavateljici, ili prema saznanjima tijela koje izdaje potvrdu, bilo kojoj drugoj državi, navedite iznos koji je plaćen:

i) Alternativne sankcije, uključujući kaznu zatvora:

1. Navedite da li država izdavateljica dopušta primjenu alternativnih sankcija od strane države izvršiteljice u slučaju kada nije moguće izvršiti odluku kojim se određuje kazna, u potpunosti ili djelomično:

☐ Da

☒ Ne

2. Ako da, navedite koje se sankcije mogu primijeniti (vrsta sankcija, najteža sankcija):

☐ Kazna zatvora. Najduže trajanje:

☐ Općekorisni rad (ili izjednačen s tim). Najduže trajanje:

☐ Ostale sankcije. Opis:

j) Druge okolnosti značajne za slučaj (navođenje podataka nije obvezno):

☒ Odluka je dostavljena osobi 29.01.2025 (dan/mjesec/godina).

☐

k) Tekst odluke kojom se određuje novčana kazna priložen je potvrdi.

Potpis tijela koje je izdalo potvrdu i/ili njegovog zastupnika koji potvrđuje točnost sadržaja potvrde:

Ime: Ender Julia

Radno mjesto (naziv/položaj):

Datum: 28.11.2025

elektronički potpisano:

za voditelja službe:

Ender Julia

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ender Julia', is written over the printed name. The signature is stylized with a large initial 'E' and a long, sweeping underline.

retourn to Bezirkshauptmannschaft Dornbirn,
Klaudiastraße 2, 6850 Dornbirn, Austrija

RENATA URANIĆ
ZAGREBAČKA ULICA 103
42000 VARAŽDIN
Kroatien

Referent:
Huber Cornelia
T 0043557230853123

Poslovni broj: BHDO/X/032024169270
Dornbirn, dana 22.01.2025

STRAFVERFÜGUNG
Počinjenje prometnog prekršaja u Austriji:
Policijska kazna – Poziv na plaćanje

Izvornik koji je sastavljen na njemačkom jeziku priložen je ovoj obavijesti.

Niže navedenim vozilom počinili ste prekoračenje ograničenja brzine:

Datum, vrijeme: 09-10-2024, 10:28

Mjesto: Lustenau, Rotkreuzstraße, Höhe Hnr. 19, FR Hagstraße

Registracijski broj: VZ-893OB (HR)

Dopuštena brzina: 30 km/h

Izmjereno prekoračenje brzine (korigirano za dozvoljeno odstupanje): 20 km/h

Pravni propisi: austrijski pravilnik o prometu na cestama (StVO):

§ 52 lit a Z 10a Straßenverkehrsordnung 1960 - StVO 1960, BGBl. Nr. 159/1960 zuletzt geändert durch BGBl. I Nr. 37/2019, § 99 Abs. 3 lit. a Straßenverkehrsordnung 1960 - StVO 1960, BGBl. Nr. 159/1960 zuletzt geändert durch BGBl. I Nr. 90/2023

Novčana kazna / zamjena kaznom zatvora: € 190,00 / 3 dan(a) 15 sati 0 minuta

Rok plaćanja:

Ako ne uložite prigovor, ovaj prekršajni nalog je odmah izvršiv. Ukupni iznos (kazna, troškovi) mora se u tom slučaju uplatiti u roku od 2 tjedna (SEPA transfer).

Ako se u tom roku ukupni iznos ne plati, može se poslati opomena. U tom slučaju naplaćuju se

15

dodatni troškovi za slanje opomene u iznosu od 5 eura. Ako se unatoč tomu ne ispoštuje obveza plaćanja, tražbina se naplaćuje izvršenjem, a u slučaju nenaplativosti izvršava se odgovarajuća kazna zatvora kao zamjena za novčanu kaznu.

Upute za plaćanje:

1. Iznos koji se treba uplatiti: € 190,00
2. IBAN (SEPA): AT67 5800 0004 3601 2111
3. BIC: HYPVAT2BXXX
4. Identifikacijski broj: 032024169270
5. Rok plaćanja: u roku od 2 tjedna od pravomoćnosti

Pouka o pravnom lijeku:

Imate pravo uložiti prigovor protiv ovog prekršajnog naloga.

Prigovor se treba podnijeti u pismenom obliku ili usmeno kod ovog tijela u roku od 2 tjedna od dana dostave prekršajnog naloga.

U prigovoru možete iznijeti opravdanja i dokaze koji služe Vašoj obrani. Imate pri tome sljedeće mogućnosti:

1. Ako smatrate da djelo uopće niste počinili ili da ste ga počinili na drugačiji način i stoga pravovremeno uložite prigovor, prekršajni nalog se stavlja van snage.
Tijelo onda pokreće redoviti postupak, što znači da dalje istražuje i da ispituje sve okolnosti slučaja. Pri tome prigovor predstavlja obranu u smislu § 40 Upravnog kaznenog zakona (VStG). Protiv odluke koja se donese u redovitom postupku može se uložiti pritužba.
2. Ako ste međutim mišljenja da je samo odmjerenja previsoka kazna ili da je odluka o troškovima netočna i stoga ulažete prigovor, onda prekršajni nalog stupa van snage samo u pogledu pobijanog dijela i tijelo odlučuje nanovo o visini kazne ili o troškovima. Protiv te odluke može se uložiti pritužba.

U rješenju o prekršaju koje se donese na uloženi prigovor ne smije se izreći veća kazna od one koja je prema točki 1. ili 2. prekršajnog naloga u potpunosti ili djelimično stavljena izvan snage.

U slučaju prigovora nastaju prema § 64 st. 2. VStG troškovi postupka u visini od 10% za svaku izrečenu pojedini kaznu, međutim najmanje u iznosu od 10 eura.

Prigovor se može poslati u svakom tehnički mogućem obliku, e-mailom međutim samo u onoj mjeri u kojoj za elektroničku komunikaciju nisu predviđeni posebni oblici slanja.

Tehničke pretpostavke ili organizacijska ograničenja elektroničke komunikacije objavljena su na internetskoj stranici <http://www.vorarlberg.at>.

Molimo imajte na umu da pošiljatelj snosi rizike koji su povezani s bilo kojim načinom slanja (npr. gubitak prilikom prijenosa, gubitak pismena).

Napomene:

- Molimo vodite računa o tome da se u komunikaciji s austrijskim tijelima treba koristiti njemački jezik.
- Preporučuje Vam se da potvrdite uplatu nakon izvršene uplate čuvate još najmanje 6 mjeseci kako biste u slučaju eventualnih reklamacija mogli dokazati da ste platili kazneni iznos.
- Ovaj dokument je u smislu austrijskog Zakona o e-upravi (E-GovG, BGBl I. Nr. 10/2004) elektronički potpisan. Elektronički potpis nalazi se na kraju priloženog izvornika sastavljenog na njemačkom jeziku.

elektronički potpisano:
za voditelja službe:
Huber Cornelia

Zahlungshinweise / Zahlen mit Code:

- | | |
|----------------------|--------------------------|
| 1. Betrag: | € 190,00 |
| 2. IBAN: | AT67 5800 0004 3601 2111 |
| 3. BIC: | HYPVAT2BXXX |
| 4. Zahlungsreferenz: | 032024169270 |



zurück an: Bezirkshauptmannschaft Dornbirn,
Klaudiastraße 2, 6850 Dornbirn, Österreich

RENATA URANIĆ
ZAGREBAČKA ULICA 103
42000 VARAŽDIN
KROATIEN

Auskunft:
Huber Cornelia
T +43 5572 308 53123

Zahl: BHDO/X/032024169270
Dornbirn, 22.01.2025

Strafverfügung

1.	Datum/Zeit:	09.10.2024, 10:28 Uhr
	Ort:	Lustenau, Rotkreuzstraße, Höhe Hnr. 19, FR Hagstraße
	Betroffenes Fahrzeug:	PKW, Kennzeichen: VZ-893OB (HR)
	Sie haben am angeführten Ort, welcher im Ortsgebiet liegt, die durch Straßenverkehrszeichen kundgemachte zulässige Höchstgeschwindigkeit von 30 km/h um 20 km/h überschritten. Die in Betracht kommende Messtoleranz wurde bereits zu Ihren Gunsten abgezogen.	

Sie haben dadurch folgende Rechtsvorschrift(en) verletzt:

- § 52 lit a Z 10a Straßenverkehrsordnung 1960 - StVO 1960, BGBl. Nr. 159/1960 zuletzt geändert durch BGBl. I Nr. 37/2019

Wegen dieser (diesen) Verwaltungsübertretung(en) wird (werden) über Sie folgende Strafe(n) verhängt:

	Geldstrafe von	falls diese uneinbringlich ist, Ersatzfreiheitsstrafe von	Freiheitsstrafe von	Gemäß	Vormerksdelikt
1.	€ 190,00	3 Tage(n) 15 Stunde(n) 0 Minute(n)		§ 99 Abs. 3 lit. a Straßenverkehrsord- nung 1960 - StVO 1960, BGBl. Nr. 159/1960 zuletzt geändert durch BGBl. I Nr. 90/2023	Nein

Weitere Verfügungen (zB Verfallsausspruch, Anrechnung von Vorhaft):

16

Der zu zahlende **Gesamtbetrag** (Strafe/Kosten/Barauslagen) beträgt nach Berücksichtigung bereits geleisteter Zahlungen daher

€ 190,00

Zahlungsfrist:

Wenn Sie keinen Einspruch erheben, ist diese Strafverfügung sofort vollstreckbar. Der Gesamtbetrag (Strafe, Kosten, Barauslagen) ist sodann binnen zwei Wochen nach Eintritt der Rechtskraft der Strafverfügung entweder zu überweisen oder einzuzahlen. Bitte beachten Sie, dass die Einzahlung nur bei korrekter Angabe der Zahlungsreferenz zugeordnet werden kann.

Erfolgt binnen dieser Frist keine Zahlung, kann der Gesamtbetrag eingemahnt werden. In diesem Fall ist ein pauschalierter Kostenbeitrag in der Höhe von € 5,00 zu entrichten. Erfolgt dennoch keine Zahlung, wird der ausstehende Betrag **vollstreckt** und im Fall seiner **Uneinbringlichkeit** die diesem Betrag entsprechende **Ersatzfreiheitsstrafe** vollzogen.

Rechtsmittelbelehrung

Sie haben das Recht, gegen diese Strafverfügung **Einspruch** zu erheben.

Der Einspruch ist innerhalb von **zwei Wochen** nach Zustellung der Strafverfügung schriftlich oder mündlich **bei uns einzubringen**.

Hinweis: Die Einbringung eines Einspruches in telefonischer Form ist nicht zulässig.

Zur Entgegennahme mündlicher Anbringen ist die Behörde nur während der für den Parteienverkehr bestimmten Zeit, zur Entgegennahme schriftlicher Anbringen nur während der Amtsstunden verpflichtet.

Sie können sich im Einspruch rechtfertigen und die Ihrer Verteidigung dienenden Beweismittel vorbringen. Wenn Sie im Einspruch Ihre Einkommens- und Vermögensverhältnisse sowie allfällige Sorgepflichten bekannt geben, können diese im weiteren Verfahren berücksichtigt werden. Sie haben folgende Möglichkeiten:

1. Wenn Sie der Ansicht sind, dass Sie die Tat etwa überhaupt nicht oder anders begangen haben und deshalb **rechtzeitig Einspruch** erheben und der Einspruch nicht binnen 2 Wochen zurückgezogen wird, tritt die Strafverfügung außer Kraft.

Wir leiten dann das ordentliche Verfahren ein, das heißt, wir ermitteln weiter und prüfen alle Umstände des Falles. Dabei gilt der Einspruch als Rechtfertigung im Sinne des § 40 VStG.

2. Wenn Sie aber der Meinung sind, dass bloß die Strafe zu hoch bemessen oder die Entscheidung über die Kosten unrichtig ist und deshalb Einspruch erheben, so tritt die Strafverfügung nur hinsichtlich des angefochtenen Teiles außer Kraft, und wir entscheiden über die Höhe der Strafe oder der Kosten neuerlich.

In dem auf Grund des Einspruchs ergehenden Straferkenntnis darf keine höhere Strafe verhängt werden als in der nach Pkt. 1 oder 2 ganz oder teilweise außer Kraft getretenen Strafverfügung.

In dem auf Grund des Einspruchs ergehenden Straferkenntnis sind gemäß § 64 Abs. 2 VStG Verfahrenskosten in der Höhe von 10%, mindestens jedoch € 10,00, für jede einzelne verhängte Strafe vorzuschreiben.

17

Der Einspruch kann in **jeder technisch möglichen Form übermittelt** werden, mit E-Mail jedoch nur insoweit, als für den elektronischen Verkehr nicht besondere Übermittlungsformen vorgesehen sind.

Sie haben auch die Möglichkeit, den Einspruch über das Internet mit Hilfe eines Web-Formulars einzubringen (<https://vstv.gv.at/portal/VFFZCKG2>). Bitte beachten Sie, dass dies derzeit die einzige Form ist, mit der Sie eine beweiskräftige Zustellbestätigung erhalten.

Die technischen Voraussetzungen oder organisatorischen Beschränkungen des elektronischen Verkehrs sind im Internet unter <http://www.vorarlberg.at> bekanntgemacht.

Bitte beachten Sie, dass der Absender/die Absenderin die mit jeder Übermittlungsart verbundenen Risiken (zB Übertragungsverlust, Verlust des Schriftstückes) trägt.

Schreiben von Behörden können Sie jetzt auch digital erhalten. Die dafür notwendige Registrierung und weiterführende Information finden Sie unter www.zustellung.gv.at.

Der Bezirkshauptmann

im Auftrag

Huber Cornelia

	Dieses Dokument ist amtssigniert im Sinne des E-Government-Gesetzes. Mechanismen zur Überprüfung des elektronischen Dokuments sind unter https://www.signaturpruefung.gv.at/ verfügbar. Ausdrucke des Dokuments können bei der Bezirkshauptmannschaft Dornbirn Kludiasstraße 2 A-6850 Dornbirn E-mail: bhdornbirn@vorarlberg.at überprüft werden.
--	--

REPUBLIKA HRVATSKA
MINISTARSTVO PRAVOSUĐA,
UPRAVE I DIGITALNE TRANSFORMACIJE
ZAGREB - Ulica grada Vukovara 49

Poštarna plaćena HP-u d.d.
u sortirnici
10200 Zagreb



66g



OPĆINSKI SUD U VARAŽDINU

Ured predsjednika suda, Trg
slobode 9
42000 VARAŽDIN
HRVATSKA